



Es wirkt!

1. Identifikacija izdelka in podatki o proizvajalcu

1.1 Podrobnosti o proizvodu:

Trgovsko ime: BALLISTOL H1 SPRAY

1.2 Namen uporabe:

mazilo za vzdrževanje strojev v gostinstvu

1.3 Podatki o proizvajalcu / dobavitelju/ izdajatelju varnostnega lista::

Proizvajalec:	F.W.Klever
Ulica:	Hauptstraße 20, D-84168 Aham
Pošta/ mesto:	D-84168 Aham
Država:	NEMČIJA
Telefon:	+49 (0) 8744 96 99 10
Faks:	+ 49 (0) 8744 96 99 96
Elektronska pošta (odgovorne osebe)	info@ballistol.de
Informacije:	+386 1 755 77 75
Urgentna telefonska številka:	+386 41 624 438

2. Identifikacija nevarnosti:

2.1 Razvrstitev snovi in spojin:

2.1.1.

Razvrstitev glede na Uredbo (EC) No. 1272/2008 (CLP):

Kategorija in razred nevarnosti:

Eksplozivne snovi/zmesi in izdelki:

Vnetljivi aerosoli, kategoriji nevarnosti 1 H222

H222: Zelo lahko vnetljiv aerosol

2.1.2. Razvrstitev glede na Direktivo 1999/45/EC:

F+; R12

! R-stavki

12 Izredno vnetljivo

Remark							Material No.		
Hamex d.o.o.									
Ballistol izdelki									
F.W. Klever	Protection notices		Ime	Datum	Doc-Tip	Dokument	Del	Verzija	Stran
		Ustvarjeno	RTWIRO	24.03.2014				03	/
		Izdano	RTWIRO	24.03.2014					



2.2 Elementi oznak:

2.2.1. označevanje v skladu z Uredbo (EC) No. 1272/2008
oznaka nevarnosti:



GHS02

Opozorilna beseda
Varnostni stavki:

NEVARNO
H222 Zelo lahko vnetljiv aerosol

- P210** Hraniti ločeno od vročine/ isker/odprtega ognja/vročih površin. – Kajenje prepovedano.
- P211** Ne pršiti proti odprtemu ognju ali drugemu viru vžiga.
- P251** Posoda je pod tlakom: ne preluknjajte ali sežigate je niti, ko je prazna.
- P370+P378** Ob požaru: Za gašenje uporabiti: VODO
- P410+P412** Zaščititi pred sončno svetlobo. Ne izpostavljati temperaturam nad 50 °C/122 °F.
- P501** Odstraniti vsebino/posodo: reciklirati

2.2.2. Označevanje (67/548/EEC or 1999/45/EC):



2.3 Druge nevarnosti:
podatki niso znani.

Remark							Material No.		
Hamex d.o.o.									
Ballistol izdelki									
F.W. Klever	Protection notices		Ime	Datum	Doc-Tip	Dokument	Del	Verzija	Stran
		Ustvarjeno	RTWIRO	24.03.2014				03	/
		Izdano	RTWIRO	24.03.2014					

3. Sestava/ podatki o sestavinah:

3.1. Zmesi:

CAS št.	Ec. št.	ime	index.št	(% teža)	klasifikacija v skladu CLP/ GHS Uredbo EU 1272/2008
74-98-6	200-827-9	propan	601-003-00-5		vnetlj. plin 1, H220/ press. plin
106-97-8	203-448-7	butan	601-004-00-0		vnetlj. plin 1, H220/ press. plin

4. Ukrepi za prvo pomoč

4.1 Splošne informacije

V primeru vdihavanja: prizadeto osebo prenesti na svež zrak, kjer naj miruje. V primeru simptomov poiskati zdravniško pomoč.

V primeru stika s kožo: ni posebnih postopkov

V primeru stika z očmi: Dobro spirajte z veliko vodo vsaj 10 - 15 minut. Prizadeti naj drži oči odprte. Če je potrebno se posvetujte z očesnim specialistom.

V primeru požiranja (zaužitja): ni posebnih ukrepov. Spirati usta z veliko vode. Posvetujte se z zdravnikom. Nikoli ne vsipajte ničesar v usta nekemu, ki je nezavesten. Ne spodbujati bruhanja.

4.2 Opombe za zdravnika:

Zdraviti simptome.

5. Ukrepi ob začetnem požaru

5.1 Primerno gasilno sredstvo:

pena, ABC prah, Co2, gasilni aparat na vodo ali gasilni prah z varne razdalje

Gasilno sredstvo, ki se ne sme uporabiti zaradi varnostnih razlogov:
močan curek vode

5.2 Posebna tveganja izpostavitve zaradi substance ali priprave same, proizvodov izgorevanja, izhajajočih plinov:

V primeru požara lahko pride do sproščanja plinov:

Remark							Material No.		
Hamex d.o.o.									
Ballistol izdelki									
F.W. Klever	Protection notices		Ime	Datum	Doc-Tip	Dokument	Del	Verzija	Stran
		Ustvarjeno	RTWIRO	24.03.2014				03	/
		Izdano	RTWIRO	24.03.2014					

ogljikov dioksid (CO₂), dušikovi plini (NO_x).
Izognite se vdihavanju izgorelih plinov.

5.3 Posebna zaščitna oprema gasilcev:

Obleka iz negorljivega materiala, zaščita obraza in čelada, kot tudi plinska maska z dovodom kisika so obvezni.

5.4 Dodatne informacije:

Hladiti ogrožene embalaže, izognite se vdihavanju med eksplozijo in izgorelih plinov. Prenesite navodila ostalim udeležencem. Odmaknite nepoškodovane zabojnike iz neposredne bližine nevarnosti, če je to mogoče narediti varno. Segrevanje lahko povzroči povečanje pritiska in možnost poka. Zgorele odpadke odstraniti v skladu z nacionalnimi predpisi.

6. Ukrepi ob nezgodnih izpustih

6.1 Osebni varnostni ukrepi:

Odstraniti izvor vžiga.
Uporabiti dihalne aparate če ste bili izpostavljeni hlapom, prahu ali plinom.
Tveganje zdrsa v primeru izlitja vsebine proizvoda.

6.2 Ukrepi po nenamernem izpustu:

Zavarujte okolico, preprečite izpust v odtok, tla, podtalnico.

6.3 Okoljski varnostni ukrepi, kot so:

Onesnažen prostor/ objekte je potrebno temeljito očistiti skladno pravili varovanja okolja.

7. Rokovanje in hranjenje

7.1 Rokovanje:

7.1.1 Navodila za varno rokovanje:

Skrbeti ustrezno za ventilacijo prostorov.
Ne špricati v ogenj ali druge vire vžiga.

7.1.2 Tehnični ukrepi:

če je potrebno zagotoviti ustrezne prezračevalne naprave kot tudi lokalno izčrpavanje zraka na kritičnih lokacijah.

Higienski ukrepi:

Nemudoma odstraniti onesnaženo obleko. Umivati si roke med pavzo in po delu.

Remark							Material No.		
Hamex d.o.o.									
Ballistol izdelki									
F.W. Klever	Protection notices		Ime	Datum	Doc-Tip	Dokument	Del	Verzija	Stran
		Ustvarjeno	RTWIRO	24.03.2014				03	/
		Izdano	RTWIRO	24.03.2014					

- 7.1.3 Varnostne informacije v vezi z ognjem in eksplozijo:
držati stran od izvora vžiga - prepovedano kajenje,
ravnati previdno – preprečiti udarce, trenja, izogibajte se vnetljivim
sredstvom in odprtemu ognju,
zavarovati aerosole pred temperaturami večjimi od 50°C

7.2 Hranjenje (skladiščenje):

- 7.2.1 Zahteve za skladiščne prostore in posode za skladiščenje /tehnični ukrepi in skladiščni pogoji:
Hraniti/ skladiščiti samo v originalni embalaži.
Dostop do skladišča imajo lahko samo pooblaščen osebe.
Priporočena temperatura skladišča: sobna temperatura.
Pri ustreznem skladiščenju neomejena stabilnost.
- 7.2.2 Priporočila za skupna skladišča:
Ne hraniti skupaj z visoko vnetljivimi snovmi in drugimi zmesmi zaradi povečanja tveganja.
Upoštevati dodatne nacionalne predpise.
Skupina: 2B
- 7.2.3 Dodatne informacije glede pogojev hranjenja:
ni podatkov

8. Nadzor ob izpostavljenosti / varnost in zdravje pri delu/ osebna zaščita

8.1 Mejne vrednosti izpostavljenosti:

Preventivni zdravniški pregledi morajo biti nudeni vsem profesionalnim uporabnikom.

Poklicne mejne vrednosti snovi, povezane z delovnim prostorom, ki jih moramo kontrolirati:

CAS-No.	Tip Opombe/ EC-No. (država izvora)	Imenovanje	Omejena vrednost		Limit
			ml/m ³	mg/m ³	
630-08-0 900 211-128-3	AGW(DE)	ogljikov monoksid	30	35	1(II) TRGS
124-38-9 TRGS 900 204-696-9	AGW(DE)	ogljikov dioksid	5000	9100	2(II)

Remark						Material No.			
Hamex d.o.o.									
Ballistol izdelki									
F.W. Klever	Protection notices		Ime	Datum	Doc-Tip	Dokument	Del	Verzija	Stran
		Ustvarjeno	RTWIRO	24.03.2014				03	/
		Izdano	RTWIRO	24.03.2014					

900	AGW(DE)	A: alveolarna frakcija	3	2(II)	TRGS
		E: respiratorna frakcija	10		

Poklicne mejne vrednosti – biološke:

CAS-No. Opombe/ EC-No.	Tip (država izvora)	Imenovanje	Parameter	Limit	Test	vir
630-08-0 903 211-128-3	BGW(DE)	ogljikov monoksid	CO-Hb	5%	kri (B)	TRGS

8.2 Kontrola izpostavljenosti:

8.2.1 Tehnični ukrepi za preprečitev izpostavljenosti:
Glej točko 7. Dodatni ukrepi niso potrebni

8.2.2 Osebna zaščitna oprema:

Splošna zaščita in higienska merila: med uporabo ne jejte, pijte in kadite ter vzdržujte red in čistočo

Zaščita dihal: se uporabi kadar nastopi povečanje dovoljenih koncentracij snovi.
za propan na splošno: če se koncentracija poveča, je potrebno uporabiti maske s filtrom AX, oznaka v skladu z EN 371.

Zaščita rok: ni potrebno

Zaščita oči: po potrebi zaščitna očala

9. Fizikalne in kemijske lastnosti**9.1 Informacije o osnovnih fizikalnih in kemičnih lastnostih**

oblika	barva	vonj
aerosol	svetlo rumena	tipičen

Pomembne zdravstvene, varnostne in okoljske informacije:

	vrednost	T	pri	metoda	opomba
pH vred ob dobavi	ca. 8				emulzija v vodi
vrelišče	-48°C				(propan)
plamenišče	ca. -104°C				(propan)
spodnja meja eksplozivnosti	ca. 1,5 Vol-%				(propan)
zgornja meja eksplozivnosti	10,9 Vol -%				(propan)
relativna vlaga	ca. 0,818g/ml	20°C	1013hPa		

Remark						Material No.			
Hamex d.o.o.									
Ballistol izdelki									
F.W. Klever	Protection notices		Ime	Datum	Doc-Tip	Dokument	Del	Verzija	Stran
		Ustvarjeno	RTWIRO	24.03.2014					
		Izdano	RTWIRO	24.03.2014				03	/

topnost v vodi	20°C	1013hPa	emulgirajoče
kinematična viskoznost	ca. 39mm ² / s	20°C	informacija za tekoče

9.2 Ostale informacije

ni podatka.

10. Obstojnost in reaktivnost**10.1 Nevarne reakcije:**

ni podatka

10.2 Kemična stabilnost:

ni podatka

10.3 Pogoji, ki se jim moramo izogniti

Izredno vnetljivo. Embalaža pod pritiskom. zaščititi pred direktno svetlobo sonca in temperaturam višjim od 50°C.

10.4 Nekompatibilne snovi

reakcija z močnimi oksidanti.

10.5 Tveganje pri razgradnji produkta:

Pri toplotni razgradnji lahko pride do izpusta dražilnih plinov in hlapov. Nastanejo: ogljikov monoksid, ogljikov dioksid, dušikovi plini.

10.6 Ostale informacije:

Proizvod je stabilen pri normalnih skladiščnih pogojih.

11. Toksikološke informacije**11.1 Splošne opombe:**

Akutna toksičnost/ razdražljivost/ občutljivost

	vrednost/potrditev	vrsta	metoda	opomba
LD50 akutno oralno	> 2000mg/ kg	podgana		ni ugotovljenih toksičnih učinkov
draženje oči	nizka			izkustveno
občutljivost kože	ni občutljiva			izkustveno

12. Ekološke informacije

Remark							Material No.		
Hamex d.o.o.									
Ballistol izdelki									
F.W. Klever	Protection notices		Ime	Datum	Doc-Tip	Dokument	Del	Verzija	Stran
		Ustvarjeno	RTWIRO	24.03.2014				03	/
		Izdano	RTWIRO	24.03.2014					

12.1 TOKSIČNOST

Ekotoksikološki učinki

	vrednost/potrditev	vrsta	metoda	opomba
vodna bolha	EC50 0,25mg/l (24h)	daphnia magna		

12.2 ODPORNOST IN RAZGRADLJIVOS
ni podatka12.3 BIOAKUMULATIVEN POTENCIAL
ni podatka12.4 GIBANJE V ZEMLJI
ni podatka12.5 REZULTATI PBT IN vPvB SESTAVE
ni podatka12.6 OSTALI NEGATIVNI UČINKI
ni podatka**13. Odstranjevanje****13.1 Proizvod/ embalaža - odpadki:**

Ravnanje z odpadno embalažo mora biti v skladu z ustrežno zakonodajo.
Ne-kontaminirana embalaža se lahko zavrže.

13.2 Seznam predlaganih kod nevarnih odpadkov/ označbe odpadkov v skladu z AVV:

Koda odpadnega proizvoda: 13 02 06*
Ime odpadka: Sintetična motorna, strojna in mazalna olja

Opomba: Odpadki označeni z zvezdico se smatrajo za nevarne odpadke v skladu z direktivo 91/689/EEC o nevarnih odpadkih.

13.3 Priporočila za pakiranje:

Embalaža mora biti popolnoma prazna in očiščena in se lahko reciklira.
Sodi morajo biti vrnjeni v skladu z DSD (Dualistic System Germany)

14. Transportne informacije**14.1 Cestni transport (ADR/RID):**

UN-No.: 1950
RID: klasa 23

Remark							Material No.		
Hamex d.o.o.									
Ballistol izdelki									
F.W. Klever	Protection notices		Ime	Datum	Doc-Tip	Dokument	Del	Verzija	Stran
		Ustvarjeno	RTWIRO	24.03.2014				03	/
		Izdano	RTWIRO	24.03.2014					

Vključno: 1000ml LQ2 (max. 30kg/ pakiranje)
ADR/ RID: klasa 2, koda: 5F

14.2 Morski transport (IMDG):

ADR: UN-št.:1950, Aerosoli (max.1l)
IMDG klasa 2, koda glej SP63, navodila pakiranja
Pakiranje - skupina: P003 – LP02,
vrstni red: PP17-PP87-L2
EmS-No.: F-D
S-U

14.3 Zračni transport (ICAO – TI/ IATA – DGR):/

UN/ ID-No.: 1950, aerosoli vnetljivi
ICAO/ IATA: klasa 2.1
potniki/ tovor: 203

14.4 Posebna opozorila za uporabnika:
ni podatka**14.5 Transport v razsutem stanju v skladu z Annex II MARPOL-a 73/78 in IBC kode:**
ni podatka**15. Uredbene informacije:****15.1 Uredbe in zakonodaja specifično o varnosti, zdravju in okolju:****15.1.1 EU zakonodaja:**

Uredba (ES) št. 1272/2008 o razvrščanju, označevanju in pakiranju snovi ter zmesi

15.1.2 Nacionalna zakonodaja:

Dodatno upoštevati vse nacionalne zakone in uredbe!

Snovi nevarne za vodo (WGK): 1 samo klasifikacija

Upoštevati:

Zakon o kemikalijah (Uradni list RS, št. [110/03](#) - prečiščeno besedilo, [11/01](#) - ZfS, [47/04](#) - ZdZPZ, [61/06](#) ZBioP, [16/08](#) in [9/11](#)) ([neuradno prečiščeno besedilo](#))

Pravilnik o razvrščanju, pakiranju in označevanju nevarnih snovi (Uradni list RS, št. [35/05](#), [54/07](#) in [88/08](#))

Pravilnik o tehničnih in organizacijskih ukrepih za skladiščenje nevarnih kemikalij (Uradni list RS, št. [75/09](#))

Remark							Material No.		
Hamex d.o.o.									
Ballistol izdelki									
F.W. Klever	Protection notices		Ime	Datum	Doc-Tip	Dokument	Del	Verzija	Stran
		Ustvarjeno	RTWIRO	24.03.2014				03	/
		Izdano	RTWIRO	24.03.2014					

Predpisi odškodninskih odgovornosti delodajalcev BGV B5
 Zakon o delovnih razmerjih
 Izjava o varnosti z oceno tveganja

16. Ostale informacije

16.1 Indikacija spremembe: uredniška revizija vseh poglavij

16.2 Dodatne informacije:

Varnostna navodila, zahteve in informacije v varnostnem listu se nanašajo izključno na izdelek v varnostnem listu ter so zapisne na osnovi trenutnega znanja in vedenja o naših proizvodih. Zapisano služi kot nasvet pri varnem rokovanju izdelka navedenega v tem varnostnem listu pri skladiščenju, manipulaciji, prevozu in odlaganju odpadkov. Ne smemo sklepati o nobeni obvezujoči izjavi kot k pogodbeno dogovorjenim lastnostim proizvoda. Ta varnostni list je natisnjen avtomatično in je zato nepodpisan. Ta varnostni list se ne more nanašati na noben drug izdelek.

Pripravili: Hamex d.o.o., Stara Vrhnika 161, 1360 Vrhnika, Slovenija
 Besedilo ni lektoriramo.

Remark							Material No.		
Hamex d.o.o.									
Ballistol izdelki									
F.W. Klever	Protection notices		Ime	Datum	Doc-Tip	Dokument	Del	Verzija	Stran
		Ustvarjeno	RTWIRO	24.03.2014				03	/
		Izdano	RTWIRO	24.03.2014					